



ENGLISH version on the other side

Activités des Fêtes

Chers parents, plusieurs activités festives auront lieu la dernière semaine avant le départ pour les vacances, dans le respect des règles de la Santé publique : courrier de Noël, lecture d'un conte de Noël, distribution de cannes de Noël, journée pyjama, bingo, chansons, etc. Les activités peuvent varier d'un pavillon à l'autre.

Adresse courriel des parents

Si vous ne recevez jamais de courriel de la direction de l'école, c'est que nous n'avons pas une adresse courriel valide. Si c'est le cas, merci de nous écrire à : b-vimont@csdm.qc.ca en indiquant dans l'objet du courriel : *courriel de parents*. Merci d'indiquer dans le texte votre **adresse courriel, nom et prénom de votre enfant** et son **numéro de groupe**. Nous devons être capable de vous rejoindre par courriel en tout temps.



Horaire pour le dépistage de la Covid-19

Si vous devez faire un test de dépistage de la Covid-19, ce service est offert à la Clinique de dépistage sans rendez-vous du CLSC de Parc-Extension, **7085 rue Hutchison**, de **13 h à 20 h**, à **tous les jours**. Entrée de la clinique sur l'avenue du Parc, à l'arrière du CLSC.



Fermeture de l'école le jeudi 17 et vendredi 18 décembre (dernière journée d'école : 16 décembre)

À cause des mesures demandées par le gouvernement du Québec, **l'école et le service de garde seront fermés les 17 et 18 décembre prochains**. Pour ces deux journées, des activités en ligne seront offertes par le personnel de l'école aux élèves, sur TEAMS ou avec du matériel en papier fourni par l'école. Aucun ordinateur ni tablette ne seront prêtés pour ces journées. Le lundi 4 janvier est une journée pédagogique. Les élèves seront de retour en classe le mardi 5 janvier.



En cas de confinement

Si jamais le gouvernement demande la fermeture temporaire des écoles au retour des vacances de Noël ou à tout autre moment, vous recevrez des informations par courriel ainsi que sur le site de l'école, à l'adresse : <https://barthelemy-vimont.csdm.gouv.qc.ca/>

Congé d'Henriette

La technicienne du service de garde, Henriette Gelin, sera en congé de janvier à juin. Nous lui souhaitons un beau congé! Nous ignorons pour l'instant qui la remplacera. Ce congé bien mérité était planifié depuis longtemps.

Congé de Rahili

La directrice adjointe de l'annexe, Rahili Assaf, sera aussi en congé, de janvier à juin. Nous lui souhaitons un excellent congé. Notez que Rahili prépare ce congé depuis quelques années, c'est pleinement mérité! Nous souhaitons la bienvenue à **Christian Simoneau**, qui sera directeur adjoint de l'annexe par intérim. Christian a de l'expérience à la direction adjointe. Il a fait le choix de vivre une nouvelle expérience professionnelle.

Participation des parents

Nous profitons de l'occasion pour remercier tous les parents qui nous donnent un coup de main. Que ce soit lors d'événements spéciaux comme l'Halloween ou Noël avec l'OPP, pour la gestion du bon fonctionnement de l'école avec le conseil d'établissement ou pour d'autres occasions, votre soutien est toujours apprécié.

Vêtements d'hiver

Il est important que votre enfant porte une **tuque**, **mitaines**, **manteau d'hiver**, **bottes d'hiver**, **pantalons de neige**, etc. Les enfants jouent au moins une heure par jour dans la cour de récréation et doivent être au chaud.



Toute l'équipe de Barthélemy-Vimont et annexe vous souhaite de Joyeuses Fêtes!



Pour rappel, le mardi 8 décembre est une journée pédagogique.



Informations for parents - december

École Barthélemy-Vimont

415, rue Saint-Roch

Montréal (Québec) H3N 1K2

(514) 596-4572



En FRANÇAIS au recto

Holiday Activities

Dear parents, several festive activities will take place in the last week before leaving for the vacations, in accordance with the rules of Public Health: Christmas mail, reading a Christmas story, distribution of Christmas canes, sleepover day, Christmas bingo, Christmas carols, etc. Activities may vary from one pavilion to another.

Parents' email address

If you never receive an email from the school administration, we do not have a valid email address. If this is the case, please write to us at: b-vimont@cssdm.qc.ca and indicate in the subject line of the email: *parents' email*. Please indicate in the text your **email address, first and last name of your child** and his/her **group number**. We must be able to reach you by email at all times.



Schedule for Covid-19 screening

If you need to be tested for Covid-19, this service is offered at the Walk-in Screening Clinic of the CLSC de Parc-Extension, **7085 Hutchison St., from 1:00 p.m. to 8:00 p.m., every day.** Entrance of the clinic on Parc Avenue, at the back of the CLSC.



School closes Thursday, December 17 and Friday, December 18

Because of the measures requested by the Quebec government, the school and daycare will be closed on December 17th and 18th. For these two days, activities online will be offered by the school staff to students, on TEAMS or with paper materials provided by the school. No computers or tablets will be loaned for these days. Last day of school: December 16. Monday, January, 4th is a pedagogical day. Students will be back in class on Tuesday, January 5th.



In case of containment

Should the government request the temporary closure of schools after the Christmas vacations or at any other time, you will receive information by email and on the school's website at: <https://barthelemy-vimont.cssdm.gouv.qc.ca/>.

Parental supervision for the use of TEAMS software

During distance learning and often on vacations, children use TEAMS. We rely on your supervision to ensure that your child uses appropriate words and gestures while online. Thank you for your support!

Henriette's leave

The technician of daycare service, Henriette Gelin, will be on leave from January to June. We wish her a great vacation! We do not know at this time who will replace her. This leave was planned a long time ago.



Rahili's leave

The Assistant Director of the Annex, Rahili Assaf, will also be on leave from January to June. We also wish her the best of luck in her leave. Please note that Rahili has been preparing for this leave for several years, it is fully deserved! We welcome **Christian Simoneau**, who will be acting Assistant Director of the Annex. Christian has experience as Assistant Director. He has made the choice to live a new professional experience.

Parental Involvement

We would like to take this opportunity to thank all the parents who help us. Whether it is during special events such as Halloween or Christmas with the OPP, for managing the smooth running of the school with the school council or for other occasions, your support is always appreciated.



Winter clothing

It is important that your child wear a **toque, mittens, winter coat, winter boots, snow pants**, etc. Children play at least one hour a day in the playground and should be kept warm.

The whole team of Barthélemy-Vimont and annexe wishes you Happy Holidays!



As a reminder, Tuesday, December 8 is a pedagogical day.